

SUPREME COURT OF CANADA – JUDGMENTS TO BE RENDERED IN APPEALS
OTTAWA, 2012-01-30. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEALS WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON **FRIDAY, FEBRUARY 3, 2012.**

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA – PROCHAINS JUGEMENTS SUR APPELS
OTTAWA, 2012-01-30. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD’HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES APPELS SUIVANTS **LE VENDREDI 3 FÉVRIER 2012, À 9h45 HAE.**

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

Merck Frosst Canada Ltd. v. Minister of Health (F.C.) (33290)

Merck Frosst Canada Ltd. v. Minister of Health (F.C.) (33320)

Comments / Commentaires : comments-commentaires@scc-csc.gc.ca

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Results screen, and when the docket screen appears, click on “Summary” which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.org/en/news_release/2012/12-01-30.2/12-01-30.2.html

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l’adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n^o de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n^o du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

http://scc.lexum.org/fr/news_release/2012/12-01-30.2/12-01-30.2.html

33290 Merck Frosst Canada Ltd. v. Minister of Health

(PUBLICATION BAN AND SEALING ORDER IN CASE) (COURT FILE CONTAINS INFORMATION THAT IS NOT AVAILABLE FOR INSPECTION BY THE PUBLIC)

Access to information - Exemptions - Third party information - Food and drugs - Confidentiality of scientific information concerning new drugs - Interpretation of statutes and regulations - Information provided to Health Canada protected for five years - Competitor requesting access to departmental information within that time - Whether Federal Court of Appeal erred in holding that Health Canada had no obligation to give Merck notice before disclosing certain records - Whether courts below erred in holding that Health Canada had no obligation to perform thorough examination to determine *prima facie* whether s. 20(1) applied before preparing to disclose record and thus

before asking interested third party to make representations in accordance with s. 27(1) AIA - Whether Federal Court of Appeal erred in setting aside lower court's decision and concluding that Merck had not established that any of information in issue met requirements for application of at least one exemption under s. 20(1)(a), (b) or (c) AIA - *Food and Drug Regulations*, C.R.C., c. 870, ss. C.08.002(1), (2), (3) and C.08.004.1(2), (3), (4) - *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, ss. 20, 25, 27 - (See 33320 to same effect).

In 2000 and 2001, Health Canada received requests for access to all the information it had collected on Singulair, an asthma drug manufactured by Merck Frosst, during the certification process provided for in the *Food and Drug Regulations*. At the time, those regulations provided for a five-year moratorium following approval. Merck was notified by Health Canada that it intended to disclose a large part of the records; Merck also learned that certain pages had been disclosed without notice. It contested the decision through an application for judicial review.

Origin of the case: Federal Court of Appeal

File No.: 33290

Judgment of the Court of Appeal: May 26, 2009

Counsel: Catherine Beagan Flood for the Appellant
Bernard Letarte for the Respondent

33290 Merck Frosst Canada Ltée c. Ministre de la Santé

(ORDONNANCES DE NON-PUBLICATION ET DE MISE SOUS SCELLÉ DANS LE DOSSIER) (LE DOSSIER DE LA COUR RENTERME DES DONNÉES QUE LE PUBLIC N'EST PAS AUTORISÉ À CONSULTER)

Accès à l'information - Exception - Renseignements appartenant à un tiers - Aliments et drogues - Confidentialité des données scientifiques relatives aux médicaments nouveaux - Interprétation législative et réglementaire - Données fournies à Santé Canada protégées pendant cinq ans - Demande d'accès aux renseignements du ministère déposée par un concurrent à l'intérieur de ce délai - La Cour d'appel fédérale a-t-elle commis une erreur en statuant que Santé Canada n'avait pas l'obligation de donner un avis à Merck avant de communiquer certains documents? - Les juridictions inférieures ont-elles commis une erreur en statuant que Santé Canada n'a pas l'obligation de procéder à un examen sérieux pour décider *prima facie* si le par. 20(1) s'applique avant de se préparer à communiquer un document et, par conséquent, de demander au tiers intéressé de présenter des observations en vertu du par. 27(1) LAI? - La Cour d'appel fédérale a-t-elle commis une erreur en infirmant la décision de la juridiction inférieure et en concluant que Merck n'a pas réussi à établir que l'un ou l'autre des renseignements en cause répond aux conditions d'application d'au moins une des exceptions prévues aux al. 20(1)a), b) ou c) de la LAI? - *Règlement sur les aliments et drogues*, C.R.C. ch. 870, par. C.08.002 (1), (2), (3) et C.08.004.1(2), (3), (4) - *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. (1985) ch. A-1, art. 20, 25, 27 - (Voir 33320 au même effet).

En 2000 et 2001, Santé Canada reçoit des demandes d'accès à toute son information sur le médicament pour l'asthme Singulair, marque de Merck Frosst, colligée au cours du processus de certification prévu par le *Règlement sur les aliments et drogues*. Celui-ci prévoit à cette époque un moratoire de cinq ans après l'approbation. Merck est avisée par Santé Canada de l'intention du ministère de divulguer une bonne partie des documents; elle apprend aussi que certaines pages ont été divulguées sans avis. Elle conteste la décision par une demande de contrôle judiciaire.

Origine : Cour d'appel fédérale

N° du greffe : 33290

Arrêt de la Cour d'appel : Le 26 mai 2009

Avocats : Catherine Beagan Flood pour l'appelante
Bernard Letarte pour l'intimé

33320 Merck Frosst Canada Ltd. v. Minister of Health

(PUBLICATION BAN AND SEALING ORDER IN CASE) (COURT FILE CONTAINS INFORMATION THAT IS NOT AVAILABLE FOR INSPECTION BY THE PUBLIC)

Access to information - Exemptions - Third party information - Food and drugs - Confidentiality of scientific information concerning new drugs - Interpretation of statutes and regulations - Information provided to Health Canada protected for five years - Competitor requesting access to departmental information within that time - Whether Federal Court of Appeal erred in holding that Health Canada had no obligation to give Merck notice before disclosing certain records - Whether courts below erred in holding that Health Canada had no obligation to perform thorough examination to determine *prima facie* whether s. 20(1) applied before preparing to disclose record and thus before asking interested third party to make representations in accordance with s. 27(1) AIA - Whether Federal Court of Appeal erred in setting aside lower court's decision and concluding that Merck had not established that any of information in issue met requirements for application of at least one exemption under s. 20(1)(a), (b) or (c) AIA - Food and Drug Regulations, C.R.C., c. 870, ss. C.08.002(1), (2), (3) and C.08.004.1(2), (3), (4) - Access to Information Act, R.S.C. 1985, c. A-1, ss. 20, 25, 27 - (See 33290 to same effect).

In 2000 and 2001, Health Canada received requests for access to all the information it had collected on Singulair, an asthma drug manufactured by Merck Frosst, during the certification process provided for in the Food and Drug Regulations. At the time, those regulations provided for a five-year moratorium following approval. Merck was notified by Health Canada that it intended to disclose a large part of the records; Merck also learned that certain pages had been disclosed without notice. It contested the decision through an application for judicial review.

Origin of the case:	Federal Court of Appeal
File No.:	33320
Judgment of the Court of Appeal:	May 26, 2009
Counsel:	Catherine Beagan Flood for the Appellant Bernard Letarte for the Respondent

33320 Merck Frosst Canada Ltée c. Ministre de la Santé

(ORDONNANCES DE NON-PUBLICATION ET DE MISE SOUS SCELLÉ DANS LE DOSSIER) (LE DOSSIER DE LA COUR RENFERME DES DONNÉES QUE LE PUBLIC N'EST PAS AUTORISÉ À CONSULTER)

Accès à l'information - Exception - Renseignements appartenant à un tiers - Aliments et drogues - Confidentialité des données scientifiques relatives aux médicaments nouveaux - Interprétation législative et réglementaire - Données fournies à Santé Canada protégées pendant cinq ans - Demande d'accès aux renseignements du ministère déposée par un concurrent à l'intérieur de ce délai - La Cour d'appel fédérale a-t-elle commis une erreur en statuant que Santé Canada n'avait pas l'obligation de donner un avis à Merck avant de communiquer certains documents? - Les juridictions inférieures ont-elles commis une erreur en statuant que Santé Canada n'a pas l'obligation de procéder à un examen sérieux pour décider *prima facie* si le par. 20(1) s'applique avant de se préparer à communiquer un document et, par conséquent, de demander au tiers intéressé de présenter des observations en vertu du par. 27(1) LAI? - La Cour d'appel fédérale a-t-elle commis une erreur en infirmant la décision de la juridiction inférieure et en concluant que Merck n'a pas réussi à établir que l'un ou l'autre des renseignements en cause répond aux conditions d'application d'au moins une des exceptions prévues aux al. 20(1)a), b) ou c) de la LAI? - *Règlement sur les aliments et drogues*, C.R.C. ch. 870, par. C.08.002 (1), (2), (3) et C.08.004.1(2), (3), (4) - *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. (1985) ch. A-1, art. 20, 25, 27 - (Voir 33290 au même effet).

En 2000 et 2001, Santé Canada reçoit des demandes d'accès à toute son information sur le médicament pour l'asthme Singulair, marque de Merck Frosst, colligée au cours du processus de certification prévu par le *Règlement sur les aliments et drogues*. Celui-ci prévoit à cette époque un moratoire de cinq ans après l'approbation. Merck est avisée par Santé Canada de l'intention du ministère de divulguer une bonne partie des documents; elle apprend aussi que certaines pages ont été divulguées sans avis. Elle conteste la décision par une demande de contrôle judiciaire.

Origine :	Cour d'appel fédérale
N° du greffe :	33320
Arrêt de la Cour d'appel :	Le 26 mai 2009
Avocats :	Catherine Beagan Flood pour l'appelante Bernard Letarte pour l'intimé